

Traduzione 1

Nel quadro delle iniziative messe a punto per sostenere la ripartenza e il rilancio internazionale delle imprese culturali e creative italiane dopo l'emergenza COVID-19, questa Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese ha lanciato i progetti "Vivere all'italiana sul palcoscenico" e "Vivere all'italiana in musica", finalizzati all'acquisizione e alla promozione all'estero di nuove produzioni artistiche nel settore dello spettacolo dal vivo (teatro, danza e circo contemporaneo) e della musica (classica e jazz).

Tenuto conto che l'eventuale perdurare della situazione di emergenza sanitaria potrebbe determinare limitazioni allo svolgimento degli eventi in presenza, tali produzioni saranno presentate entro la fine del 2020 in forma video attraverso piattaforme digitali e saranno promosse a livello internazionale grazie alla collaborazione di tutta la Rete. Insieme agli altri progetti messi in atto da questa Direzione Generale, con tali iniziative si intende da un lato stimolare progettualità innovative e, dall'altro acquisire prodotti culturali inediti di alta qualità che faranno parte di una rinnovata offerta culturale italiana pensata per il pubblico internazionale.

Al fine di favorire una quanto più ampia partecipazione degli operatori del settore dello spettacolo dal vivo e della musica, sul sito del MAECI sono stati pubblicati due avvisi per manifestazioni di interesse per la presentazione di progetti artistici da inserire rispettivamente nelle due manifestazioni; le proposte ricevute saranno valutate da Commissioni di esperti del settore, interni ed esterni all'Amministrazione. Nello specifico, l'avviso "Vivere all'italiana sul palcoscenico" si propone di acquisire manifestazioni di interesse per la realizzazione di produzioni artistiche inedite e originali multidisciplinari o nelle singole discipline del teatro, della danza e del circo contemporanei. Saranno selezionate fino ad un massimo di dieci proposte che

dovranno essere prodotte (con consegna della ripresa in forma video della messa in scena dello spettacolo) entro il 30 novembre 2020. I dieci spettacoli saranno diffusi attraverso una piattaforma dedicata; compatibilmente con la ripresa degli eventi in presenza e previa verifica delle risorse finanziarie disponibili, alcuni dei progetti proposti (da selezionare, eventualmente, tramite una "votazione" da parte della rete degli Istituti Italiani di Cultura) potranno essere proposti per una circuitazione all'estero a partire dal 2021, grazie anche al sostegno della Direzione Generale Spettacolo del MiBACT.

L'avviso "Vivere all'italiana in musica" si propone di acquisire dieci proposte di produzioni musicali inedite e originali, di cui cinque nel settore della musica classica/contemporanea e cinque del jazz. Le proposte musicali dovranno prevedere la produzione di un album discografico (in formato digitale) che includa composizioni originali e valorizzi il patrimonio musicale italiano; l'esecuzione dal vivo dell'album dovrà essere ripresa in video e consegnata entro il 30 novembre 2020. Come per gli spettacoli dal vivo, anche le produzioni musicali saranno promosse e diffuse attraverso una piattaforma dedicata e, compatibilmente con la ripresa degli eventi in presenza e previa verifica delle risorse finanziarie disponibili, potranno essere proposte in forma di concerto per una circuitazione all'estero a partire dal 2021.